



새로운 공적부조 규정 투 과치, Ph.D., 행정차관



연방국토안보부는 2019년 10월 15일에 시행될 최종 공적부조 (Public Charge) 규정을 발표하였습니다. 그러나, 많은 곳에서 연방정부를 상대로 소송을 제기한 후, 세 곳의 연방법원들은 10월 11일에 이 규정의 효력을 정지시켰습니다. 따라서, 공적부조 규정은 효력을 발휘하지 못할 것입니다. 현재로서 저희는 공적부조 규정이 언제 다시 시행될지 모르는 상황입니다.

만약 연방법원에 의해 정지된 이 “공적부조” 규정에 대해 걱정되거나 또는 혼란스러우시다면, 아래의 답변들이 우려를 해결할 수 있기를 바랍니다. 이것은 법적 조언이 아닌 보편적인 정보임을 알려드립니다.

1. 공적부조로 간주될 수 있는 새로운 프로그램들은 무엇입니까?

수십년 동안, 공적부조로 간주될 수 있는 혜택들은 저소득가정 임시지원(TANF), 생활보조금 (SSI)과 같은 현금성 지원 또는 정부에서 지불하는 장기요양 서비스들로 제한되어 있었습니다. 하지만 새로운 규정에 따르면, 다음과 같은 혜택들이 공적부조에 해당될 수 있습니다.

- 메디케이드 (캘리포니아에서는 메디칼로 알려짐). 하지만 다음과 같은 경우일시 공적부조가 적용되지 않습니다.
 - 응급 메디케이드
 - 21세 미만의 사람들이 받는 혜택
 - 임신기간 및 출산후 60일 동안 여성이 받는 혜택
 - 중등교육 연령 이하 대상자를 위한 학교 기반 서비스
 - 메디케이드에서 비용을 부담하는 서비스이나 장애인교육법에 따라 제공하는 서비스
- 보충영양지원 프로그램 (SNAP 또는 푸드스탬프; 캘리포니아에서는 칼프레쉬라고도 불림)
- 섹션 8 주거선택 바우처 및 임대주택 지원
- 공공임대주택

또한, 주정부 및 지방자치단체가 관리하는 주정부 전용 메디케이드 및 SNAP같은 비현금 프로그램들은 공적부조에 해당되는 혜택으로 고려되지 않습니다.

새로운 법은 한계점을 설정하는데, 만약 36개월에 걸쳐 혜택 중 하나라도 12개월을 받으셨다면, 수혜자께서는 공적부조에 해당됩니다. 예를 들어서, 귀하께서 5개의 혜택을 한 달 동안 사용하셨을 경우, 이것은 5개월로 간주 될 것입니다.

2. 공적부조에 해당되는 다른 요인들이 있나요?

네, 이 규정은 이민자가 미래에 정부에게 공적 부담이 될 것인지를 결정하는데 사용될 수 있는 다른 요소들도 포함되어 있습니다. 합법적인 입국 또는 영주권을 원하시는 이민자들은 소득, 자산, 영어능력, 교육수준, 건강상태, 혹은 오바마케어 세액 공제 없이 개인 의료보험료를 지불하지 않은 것 등 여러 요인들이 고려될 것입니다.

3. 저는 합법적인 영주권자입니다 (그린카드가 있다는 겁니다). 새로운 공적부조 규정 이후에 제가 공공 혜택 프로그램을 이용하더라도 시민권을 신청할 수 있나요?

만약 귀하께서 영주권을 소지하고 계신다면 미국 밖으로 6개월 이상 연속적으로 여행을 하지 않는 한, 공적부조 규정의 대상이 되지 않으실 겁니다. 공적부조 규정은 시민권을 신청하시는 영주권자들에게도 해당되지 않습니다.

4. 이 새로운 규정이 모두에게 영향을 미치나요?

아니요. 난민, 망명자, 청소년 특별 이민 제도, 합법적인 영주권자 (미국 밖으로 6개월 이상 연속으로 여행하지 않는 한), U 비이민 신분 (범죄 피해자 비자), 여성폭력방지법 (VAWA) 청구인들, T 비이민 신분 (인신매매 피해자를 위한 비자), 불법 체류청년 추방유예 프로그램 (DACA), 임시보호 상태 (TPS) 를 포함한 일부는 공적부조 규정에 해당되지 않습니다.

이 새로운 규정은 매우 복잡하고, 따라서 많은 질문들이 있을 수 있습니다. 저희 병원에서는 전화상담 서비스를 개설하여 여러분들의 질문들 답할 수 있도록 도와드리고 있습니다. 전화상담 서비스는 월요일부터 금요일 오전 9시부터 오후 5시까지 (510)735-3222으로 전화주시면 상담이 가능합니다. 저희는 영어, 광둥어, 만다린어, 베트남어, 한국어, 타갈로그어로 상담이 가능한 직원들이 있습니다. 그 외 다른 언어들은 요청 시 제공될 수 있도록 도와드릴 수 있습니다.

최고 경영 책임자 셰리 히로타씨로부터의 메시지



저희 아시안 병원에서 이룬 많은 성공, 상, 그리고 성과들에 대해 여러분과 나눌 수 있게 되어 매우 기쁘고 감사하게 생각합니다. 최근에 연방 보건자원 및 서비스국은 당뇨병 예방 실적 향상에 있어 아시안 병원을 상위 1-2%에 평가하였습니다. 또한, 아시안 병원은 최고의 전반적인 임상 치료로 국내 상위 30% 의료 센터들 중 국가품질리더(National Quality Leader)로 인정을 받았습니다.

저는 우리 모두가 공동 임무와 비전에 대하여 감동 받았다고 말할 때 이사회 구성원, 의사, 치과의사, 정신과 의사, 그리고 모든 훌륭한 직원들을 대표해서 말한다고 생각합니다. 이런 말로 시작할수있겠습니까, “당신을 바라봅니다.” 저희는 모든 개인을 그들만의 이야기, 그들만의 목소리, 그리고 그들 자신의 대리인을 가지고 있는 것으로 보며, 언어, 지불 능력, 이민 상태에 관계 없이 양질의 의료 서비스를 받을 자격이 있다고 봅니다. 헌신적인 직원들은 이 나라를 위하여 희생하고 건설해온 이민자 및 난민 개척자들을 겸손과 존중하는 마음으로 지역사회를 위하여 봉사해왔습니다. 저희 모두는 지역사회 공동체에 뿌리를 두고 있는 아시안 병원의 일원이 된 것에 대하여 자부심을 느낍니다. 의료 시스템에 대한 수많은 위협과 이민자 사회에 대한 공격에 직면해나갈때, 저희는 항상 해왔던 대로 우리 지역사회와 함께 할 것이며, 하나의 국가로 뭉칠 것입니다.

Thank you,

Sherry Hirota
Chief Executive Officer



2020년도 의료보험 공개등록 기간 및 연례 갱신 바네사 풍 콰치, 회원 서비스 매니저

캘리포니아는 의료보험을 가입하지 않은 것에 대한 의료보험개혁법(ACA) 벌금을 다시 부과하고 있습니다. 2020년 1월 1일부터 적용되는 이 새로운 규칙은 모든 캘리포니아 사람들이 일년 내내 의료 혜택을 받을 수 있는 의료보험에 가입되어 있도록 요구합니다. 만약 귀하, 귀하의 배우자, 또는 부양가족들이 매달 의료보험 혜택 범위에 없을 시, 귀하는 면제를 받을 자격이 없는 한, 세 금보고 기간에 벌금을 물게 될 것입니다. 벌금은 어른일 경우 최소 \$695, 어린이는 어른의 반 정도입니다. 비싼 벌금을 피하시려면 의료보험을 두는 것이 좋습니다.

메디칼 (Medi-Cal)은 공공 보험의 한 형태입니다. 자격을 갖추시면 일년 내내 등록하실 수 있습니다. 그러나 메디칼을 유지하려면 연차 검토를 제시시간안에 마치셔야 합니다.

공개등록 기간: 올해 커버드 캘리포니아 공개등록 기간은 2019년 10월 15일부터 내년 2020년 1월 15일까지입니다. 2020년 1월부터 보험 혜택을 받기 원하신다면 2019년 12월 15일까지 등록하셔야 합니다.

갱신: 자동 갱신은 2019년 10월 8일부터 2019년 12월 15일까지입니다. 2019년 알라메다 카운티의 모든 보험 플랜들이 2020년에도 적용이 됨으로 귀하께서 보험을 갱신하지 않으시면 커버드 캘리포니아는 자동적으로 귀하를 2019년 플랜에 다시 등록을 할 것입니다.

사상 처음으로, 약 백만명의 사람들이 캘리포니아 주로 부터 매달 의료보험료를 낮추기 위한 추가적인 재정적 도움을 받을 수 있었습니다. 이 말은, 과거에 자격을 갖추지 않으셨더라도 현재 재정적 도움을 받을 자격이 있을 수도 있다는 것을 의미합니다. 혹은 예전보다 훨씬 더 많은 도움을 받을지도 모릅니다! 귀하께서 받으실 수 있는 재정적 도움의 양은 수입, 거주지, 가족 규모에 달려 있습니다. 이 시기는 커버드 캘리포니아에 입력되어 있는 귀하의 정보를 업데이트하고, 특히 추가적인 재정적 도움을 받아 더 나은 의료보험 혜택 범위를 쇼핑하는데 좋은 시간입니다. 작년과 마찬가지로, 저희 병원 직원들이 구매 및 비교 도구(Shop & Compare Tool)를 사용하여 많은 사람들이 적절한 가격의 보험을 찾을 수 있도록 안내해드릴 것입니다.

업무시간은 월요일부터 금요일 오전 9시부터 5시까지이며 토요일은 오전 9시부터 오후 1시까지입니다. 더 늦기 전에 (510) 986-6880으로 전화하셔서 저희 직원과 예약을 잡으시면 더욱 더 빨리 도움을 받으실 수 있습니다.

센서스 (인구조사) 2020에 참여 하시기를 아시안 병원에서 부탁드립니다.

동 서, 행정차관

2020년은 중요한 해가 될 것입니다. 센서스 2020 결과를 근거로 우리 지역의 학교, 도로, 주택 및 아시안 병원을 위하여 향후 10년간 얼마나 많은 연방정부의 재정지원을 받을 수 있는지 결정할 것입니다. 만약 더 많은 지역사회 구성원들이 인구조사에 응한다면, 더 많은 재정지원이 우리 지역사회에 오게 될 것입니다. 아시안 병원은 알라미다 카운티와 협력하여 우리 사회의 인구조사가 완벽히 이루어지도록 노력하고 있습니다. 알라미다 카운티지역 주민들의 약 26%는 조사가 어려운 “하드 투 카운트”로 규정되고 있으며 센서스 인구조사의 작성을 완료하는데 큰 장애물이 되고 있습니다. 이 분류 안에는 많은 아시안 병원 환자분들도 포함되어 계십니다.

미국 연방 인구조사국은 1790년부터 매 10년마다 이 나라에 살고 있는 모든 사람을 계수하는 인구조사를 시행하며 나이, 성별, 인종 같은 기본 정보를 수집하고 있습니다. 이런 기본적인 정보는 모든 성인, 어린이, 유아들에게 요구합니다. 센서스 2020은 시민권 소지 여부 및 사회보장번호 (소셜시큐리티)에 관한 정보들은 묻지 않을 것입니다. 2020년 3월부터 모든 가정들은 온라인, 전화 또는 우편으로 2020년도 인구조사를 완료하도록 요청을 받을 것입니다. 인구조사에 응하실 때 룸메이트, 가족구성원 등 귀하의 주소에 사는 모든 사람들을 포함하시길 바랍니다. 지역사회 내에 설문조사 지원센터 (QAC)는 아시안 병원을 포함한 지역사회 전체 곳곳에 위치하여 대중들에게 컴퓨터와 인구조사 설문지를 작성하는데 도움을 제공할 것입니다. 인구조사 응답들은 비밀 보장 및 헌법에 의해 보호가 되며, 어떠한 식으로든 귀하께 불리하게 반응할 수 없음을 알려드립니다.

센서스 인구조사로 수집된 자료를 토대로 우리 사회에 관계된 데이터, 수십억 달러의 연방기금을 배분하는 근거를 제시하고, 우리를 대표하는 정책 결정권자들의 숫자를 결정합니다. 알라미다 카운티는 인구조사결과를 근거로 하여 수십억 달러의 연방기금을 지원받아 보건 의료, 학교 교육 프로그램, 주택문제, 교통, 소셜서비스등과 같은 우리지역사회에 꼭 필요한 공공사업 및 기타 주요 프로그램에 지출하게 됩니다. ‘언더카운트’, 즉 실제 인구숫자보다 현저히 낮게 책정되면 실제 필요한 자원보다 훨씬 적은 지원을 받게 됩니다. 우리 지역 사회는 앞으로 10년간 인구조사에 응하지 않은 한 사람당 \$10,000을 잃게 됩니다.

건강이 곧 재산입니다.

조지 리 의사, 병원장

우리 모두는 건강한 삶을 살고 싶어하는데요, 이 말을 토대로 몇 가지 질문을 하겠습니다.

- 귀하의 혈압 수치가 얼마인지 아십니까?
- B형 간염이 있는지 아십니까?
- 귀하의 부모님께서 당뇨병이 있으셨는지 아십니까? 만약 있으셨다면, 귀하도 당뇨병에 걸릴 확률이 더 높습니다.
- 담배를 오래 피운 흡연자들을 위한 폐암 검다는 것을 아십니까?

저희 아시안 병원에서는 이런 모든 질문에 답해드릴 수 있습니다. 귀하와 함께 병력에 대하여 이야기 함으로써, 귀하가 건강을 유지하시는데 도움이 될 수 있는 특정 테스트나 예방 접종을 추천해 드릴 수 있습니다!

예를 들어, 많은 아시아계 사람들은 B형 간염에 노출될 확률이 타 인종에 비해 높습니다. 저희 병원에서는 혈액검사를 통해 만성 B형 간염 여부를 확인할 수 있습니다. 또한 병원에 방문하실 때 혈압을 체크해 드릴 수도 있습니다. 만약 혈압이 130/80 이상이라면, 고혈압을 의심해 볼 수 있습니다. 만약 귀하의 연령이 55-80 세 사이의 오랜 흡연자이시면, 지난 15년간 금연하셨더라도, CT 스캔을 통하여 폐암 검사의 혜택을 받으실 수 있습니다.

예약을 잡으시려면 다음으로 전화하십시오.

Hu Mecal Center: (510) 986-6800

Low Medical Center: (510) 318-5800

Kiang Medical Center: (510) 735-3888

마지막으로, 독감의 계절이 돌아왔으니 귀하 및 사랑하는 사람들을 독감으로부터 보호하십시오. 독감 예방접종을 맞으십시오! 독감 예방접종은 의사선생님과 의 진료예약 방문 시 가능하며 또한 많은 지역 약국에서 성인들을 위한 독감 접종을 하실 수 있습니다. 아시안 병원에서 있을 독감 접종 클리닉은 12월 7일 토요일 오전 9시부터 오후 1시까지 후 메디컬 센터 (818 Webster Street, Oakland) 3층에서 있을 예정입니다.



임산부 및 소아 건강관리

사이 윤 리양 의사 선생님과 에스더 리 블랜드 의사 선생님

귀하께서는 임산부이십니까? 귀하의 아이는 건강관리가 필요한가요? 저희 병원은 귀하께서 가장 편하신 언어로 필요하신 고품질의 산전 관리 및 소아과 서비스를 제공할 수 있는 훌륭한 의사, 간호사, 그리고 의사보조자들이 항상 있습니다. 또한 저희 병원은 최근에 샌리앤드로에 소아과를 개설하여 귀하의 자녀들에게까지도 보살핌을 확대하였습니다.

저희 병원은 다양한 산전 관리 및 소아과 서비스를 제공하고 있으며, 귀하께서 이러한 서비스들을 이용하실 것을 권장드립니다! 서비스들은 다음과 같습니다.

- 임신 전, 임신 중 및 임신 후 건강을 유지하실 수 있도록 임신한 산모를 위한 종합적인 산전 서비스가 있습니다. 서비스에는 저희 의료진과 정기적인 진료 뿐 아니라 임신 중 영양관리 및 안전, 모유 수유, 신생아 관리와 같은 주제에 관하여 산전후 전문가와의 일대일 교육이 포함됩니다.

- 영유아를 위한 단체 아동 점검 서비스 (Group Well Child Checks)는 부모들이 아동 양육에 대해 배우고 질문할 수 있는 편안한 토론의 장을 제공함으로써 우리 사회의 부모들이 서로 만나서 교류하고, 지원하고, 배울 수 있도록 도와줍니다.

- 언제든지 긴급한 건강 문제를 해결하기 위한 주 7일, 24시간, 그리고 업무 시간 이후의 전화 서비스가 포함되어 있습니다.

- 전화한 그날 진료 예약을 받을 수 있는 당일 예약 서비스.

- 음식, 주택 및 법률 지원을 포함, 필요하실 수 있는 다양한 지역사회 자원들과 연결해드리는 사례 관리 서비스.

- 행동 건강 및 영양 관리 서비스 - 필요한 경우 영양사, 또는 공인 인증된 사회 복지사 및 상담사들이 현장에서 근무하고 있습니다.

저희 병원 위치들은 아래에 열거해놓았습니다. 만약 새로운 환자로 등록하고 싶으시거나 이미 환자이신데 예약을 하시고 싶으신 경우 아래의 편하신 위치의 진료소로 전화해주세요.

후 메디컬 센터 (소아과 및 산전 관리)
818 Webster, Oakland, CA 94607
(510) 986-6800

로우 메디컬 센터 (소아과 및 산전 관리)
835 Webster Street, Oakland, CA 94607
(510) 318-5800

키양 메디컬 센터 (소아과 및 산전 관리)
250 East 18th Street, 2nd Floor, Oakland, CA 94607
(510) 735-3888

샌리앤드로 소아과 (소아과 진료만 해당)
101 Callan Ave, Suite 105, San Leandro, CA 94577
(510) 357-7077